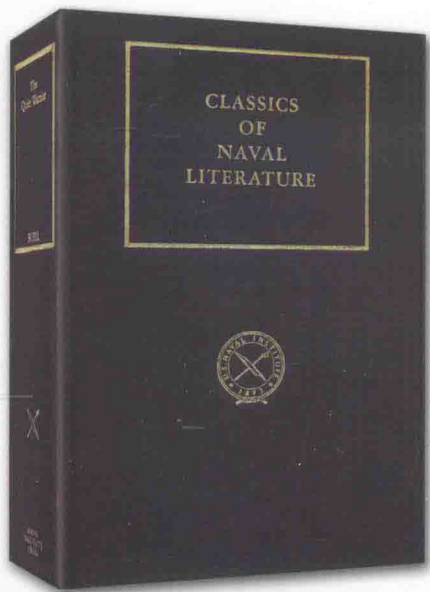




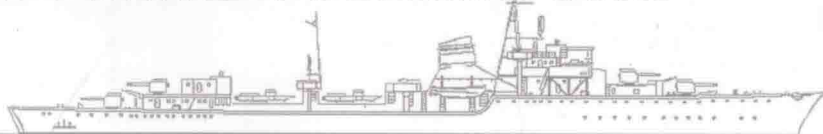
《世界海军》系列丛书



# 沉默的勇士

——海军上将雷蒙德·A·斯普鲁恩斯传记

CLASSICS OF NAVAL LITERATURE



[美] 托马斯·B·比尔 著

张尚悦 译



海潮出版社  
Haichao Press

《世界海军》系列丛书

# 沉默的勇士

海军上将雷蒙德·A. 斯普鲁恩斯传记

[美] 托马斯·B. 比尔 著  
张尚悦 译



海潮出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

沉默的勇士：海军上将雷蒙德·A. 斯普鲁恩斯传记/  
(美) 比尔著；张尚悦译 -- 北京：海潮出版社，  
2013. 2

ISBN 978 - 7 - 5157 - 0221 - 6

I. ①沉… II. ①比… ②张… III. ①斯普鲁恩斯，  
R. A. (1886 ~ 1969) — 传记 IV. ①K837. 125. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 190087 号

著作权合同登记图字：军—2012—110 号

©1987 年 (美) 托马斯·B. 比尔

由中国北京中华版权代理中心代理其简体中文版的出版

书 名：沉默的勇士

---

作 者：[美] 托马斯·B. 比尔

译 者：张尚悦

责任编辑：罗 庆

责任校对：王洁莉 马丽君 刘 莉

封面设计：张 涛

责任印务：张淑玲

出版发行：海潮出版社

社 址：北京市西三环中路 19 号

邮政编码：100841

电 话：(010)66969738(发行) 66969736(编辑) 66969746(邮购)

经 销：全国新华书店

印刷装订：中国人民解放军第 4210 工厂

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：33. 75

字 数：423 千字

版 次：2013 年 2 月第 1 版

印 次：2013 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5157 - 0221 - 6

定 价：58. 00 元

(如有印刷、装订错误，请寄本社发行部调换)

# 《世界海军》系列丛书

## 编委会

编委会主任：丁一平

编委会副主任：廖世宁

编委：李汉军 刘近春 吕伟  
李鹏程 王校轩 荣新光

执行编委：周仕忠 张纪昌  
王惠平 刘宪

策划：周仕忠 张纪昌  
王惠平 刘宪

# 序

我国既是一个陆域大国，也是一个海洋大国，当面海域被岛链包围着，南北长，东西短，纵深短浅，且海岸线长，岛屿众多，环境复杂。周边国家、地区在政治、经济、文化、宗教、意识形态等各个方面都存在着很大差异，利害交织，矛盾突出。当前我国海洋方向的安全形势复杂，事关国家利益的诸多矛盾集中在海洋方向，事关国家安全的诸多威胁集中在海洋方向，事关国家发展的诸多领域集中在海洋方向。海洋已成为新世纪国家科学发展、持续发展和安全发展的关键所在。在这样的战略环境中，海军担负着捍卫国家统一和领海主权，维护国家海洋权益和海洋安全，保卫海上战略通道和交通线畅通，支援国家海洋经济和海洋科技发展，营造和平稳定的海洋安全环境等多种使命任务。因此，“努力锻造一支与履行新世纪新阶段我军历史使命要求相适应的强大的人民海军”，是摆在我们面前重要而紧迫的战略任务。

海军是战略性军种。因为海军以海洋为主要活动空间，海洋空间具有广泛的公共性。海洋上空、海洋水体、海洋洋底的绝大部分是国际公共空间，海洋的主体是非国家管辖的公共部分，其利益不具有排他性。海洋的这种特性一方面赋予世界各国在海洋空间自由行动的权利，另一方面也为世界海洋强国称霸世界创造了条件。使海洋既成为某些海洋强国推行霸权，谋求扩张的空间和通道，也成为一些弱小国家抵御威胁、维护安全与谋求发展的主要方向。在政治多极化和经济全球化迅速发展的时代，海洋从未像现在这样在政治、经济、军事、科技、文化等各个领域深刻地影响着世界，海军也从未像现在这样对国家的安全和发展起着至关重要的作用。

海军是综合性军种。因为海军是一个由潜艇、水面舰艇、航空兵、陆战队、岸防兵等多个兵种组成的合成性军种，是一个专业门类繁多，装备技术复杂，各种最新科学成果集中体现的高技术军种。海军又是一个以海洋为主要活动场所的军种，海洋与起伏不平的陆地不同，无遮无拦，光、电、声、磁等在海洋空间很少受到地形地物的遮挡，通常可按自身的规律传播。海洋最适宜组织大规模兵力投送，最适宜战役集团机动，最适宜先进武器装备运用，最适宜信息优势的发挥。这些特征，为海洋强国监视海洋、控制海洋、掌握信息优势和战略优势创造了条件。在这样的情况下，海军要维护的

决不是单纯的海洋安全，而是一个包括政治安全、经济安全、军事安全、文化安全、信息安全、国土安全以及利益安全在内的综合型安全。所有这些都要求海军的建设发展和力量构成必须追求综合和强大，必须具有多样、系统、全面和独立完成任务的能力。

海军是国际性军种。因为海洋把世界各国和地区相互连接成一个不可分割的整体。海洋运输与陆运、空运相比，以其较少自然障碍，易于航行；较少国界限制，便于通联；较少运输成本，利于贸易等明显优势，占据着全球运输行业的主导地位。海军舰艇具有较强的机动性、较大的承载力、较强的投送力和立体的活动能力。海军舰艇是国家管辖的流动国土，具有代表国家跨出国门独立执行各种任务的条件。实践证明，和平时期科学的运用海军力量，可以解决许多其他手段无法解决的问题，可以在更大的空间维护和拓展国家利益。比如，编队远航，显示力量存在；舰艇访问，开展军事外交；海洋调查，服务经济建设；护渔巡逻，保护安全生产；护航警戒，保障海运畅通；护侨撤侨，维护海外利益；海上反恐，维护地区安全；抢险救灾，减少生命财产损失。总之，海军力量的和平运用，是负责任大国的应有之举，对于创造有利的国际战略环境，维护世界和地区的和平稳定将起到积极的促进作用。

海军的战略性、综合性、国际性特征对从事海军

事业的军人提出了很高的要求，要求他们不仅要有宽阔的胸怀和战略的眼光，丰富的知识和全面的素质，还要有开展国际交往和执行多样化任务的能力。但实事求是分析，我们海军军人的战略素养还是很不够的，所学知识也有很大的局限性，执行多样化任务的能力远远不足。建设强大海军是历届党的领导人一以贯之的战略思想，是维护国家利益，实现民族复兴的战略抉择。一个海洋大国只有海上力量强大了，才能有效维护应有的海洋权益，才能取得应有的国际发言权，才能为维护和平发挥更大的作用，才能与负责任大国的地位相适应。

进入新世纪，世界新军事变革发展迅猛，各国海军首当其冲。各海洋国家都在紧紧抓住信息时代的发展机遇，加快海军建设，加速武器装备更新，努力推进海军的建设与发展。当前，海军建设进入了一个关键的发展时期，为了防止出现新一轮的“时代差”，我们必须密切关注和深入研究世界海军建设和运用的新动向，认清差距，科学筹划，加快建设，跨越发展，迎头赶上。为此，海军头等重要的任务就是要培养一大批有战略视野，有全面素质，有综合能力，德才兼备的高素质人才。只有这样才能更好地驾驭现代海上力量，在更深的层次、更广的领域、更远的海域，为国家、民族的发展，为世界和地区和平作出积极贡献。

培养海军人才的途径是多方面的，但学习外国海



军，了解海军历史，扩展国际视野，是一个不可缺少的重要途径。我们应该清醒地认识到，知识军事正向我们走来，知识更新的周期越来越短，作为高技术合成性军种，海军必须站在时代的前沿，以客观的角度、解放的思想、开阔的视野、敏锐的触角去跟踪研究世界和世界海军，拓宽知识面，提高综合素质。

为了满足广大海军官兵渴望学习海军知识的需要，让更多的海军官兵了解世界海洋大国海军发展的历史和现状，学习借鉴和吸取其成功的经验和失败的教训，深入研究指导海军建设发展的理论，我们组织编译了这套《世界海军》系列丛书。丛书以科学发展观为指导，集中反映世界主要海洋国家的海军军事理论、著名海军将领回忆录和传记、海军建设发展的历史、有重要影响的海战、海军战役战术思想和海军武器装备发展等方面的内容。相信这套丛书的问世，会为研究、借鉴外国海军建设经验，把握海军建设特点、规律提供有益的帮助。

为了保证这套丛书的质量，我们结合我海军建设发展需要，多方搜集，分类梳理，并本着突出重点，为我所用，全面、真实和辩证的原则，既介绍美、英、俄等传统强国的海军，又介绍一些新兴国家的海军；既介绍外国海军建设与运用的经验，又介绍其深刻的教训和存在的局限性；既介绍外国海军发展的历史，又介绍其当前建设的新概况；既介绍外国海军领导者

和著名将领的生平事迹，又介绍其普通海军官兵的工作生活；既介绍外国海军在传统领域的军事运用，又介绍其在非传统领域的军事运用；既介绍外国海军的作战和教育训练，又介绍其海军装备、管理、军制及人文等。力争为广大海军官兵丰富海军知识、树立海洋意识、学习海军精英、增强创新意识、提高综合素质提供一套可读性强的学习参考资料。尽管如此，由于受各种因素制约，许多方面仍感不足，错漏在所难免。世界上一切事物都是辩证的，我们研究外国海军也不例外，必须坚持辩证唯物主义和历史唯物主义，认真分析世界各国海军建设发展的优劣得失，看清其具有的普遍意义和特殊情况，吸取其教训，借鉴其优长，并在借鉴中创新和发展。切忌不顾国情、军情，用教条主义的态度照搬照抄。

这套系列丛书的编辑工作由海军司令部军训部和海军出版社共同组织，得到了海军机关、部队和院校等单位的大力支持。有关专家承担了编译和审稿任务，为丛书编译、审阅和出版付出了辛勤的劳动，在丛书付梓之际，谨表示诚挚的感谢和敬意！

丁一平

二〇〇八年四月二十三日

# 引 言

创作一部真正生动的传记，需要具备哪些基本要素？当然，如果有些内容没有写到，人们很容易发现。一些传记作家认为，围绕主人公生活中发生的主要事件进行宽泛的叙述，再加上一些逸闻趣事即可。他们没有对性格特征或思维方式进行深入剖析。写作中，涉及英雄或反面人物的生活、工作、成功或者失败，视野都有所局限，往往全神贯注于次要的拼凑事件而忽略了主题。

传记的主要目标是帮助读者了解一个人到底是怎么样的，他如何看待生活，以及他如何应对挑战。因此，不仅需要抓住人物做了什么，同时也知道他为什么这样做。只有这样才可能衡量一个人，对他的长处和弱点作出评价，最重要的是了解他对周围人和对一些事件的影响。

乍一看，海军上将雷蒙德·A. 斯普鲁恩斯是一个理想的海军传记人物主题，写起来也不会太费力。他海军生涯的主要事件都在一个崇高的舞台上发生，在这个舞台上，整个太平洋舰队，甚至美国国内的许多公民都大略知道他在第二次世界大战中做的事。大量文件以及书籍描述他出色指挥下部队所完成的任务。

在战胜日本的战争中斯普鲁恩斯扮演了什么样的角色？首先，他在1942年6月的中途岛海战——航母作战史最著名的战役中扮

演了一个主要领导者的角色。然后，给太平洋舰队（CINCPAC）总司令尼米兹海军上将当了一年的参谋长，被任命为第五舰队指挥官。这成为太平洋舰队两栖作战的主体，展开了对吉尔伯特群岛，马绍尔群岛，马里亚纳群岛，硫磺岛作战行动和最高潮的对冲绳岛的进攻。斯普鲁恩斯在通过太平洋中部对日本的攻击中发挥了至关重要的作用。和尼米兹上将、威廉·F. 哈尔西上将一样，他是太平洋战争地位靠前的指挥官之一。

斯普鲁恩斯也给传记作者带来了超乎寻常的问题。他是一个非常注重隐私、不喜欢交流，含蓄、不公开表露情感的人。在很大程度上，他不太注重他的个人形象，很少关心人们通常讲的传统意义上的“荣耀”。他的信仰都是符合逻辑和理智的。在广受欢迎的科幻小说系列——《星际旅行》中的斯波克先生角色，都很容易找到仿照斯普鲁恩斯为原型塑造的地方。海军上将不与别人竞争，而是他自己高不可及的自我期望，这是他以此判断自己成功或失败的方式。他注重以行动而非口头语言来证明自己。斯普鲁恩斯似乎不在乎后人会如何评论他。他不喜欢在公众场合讲话，也没有做太多的写作，他不喜欢写东西。斯普鲁恩斯没写过那些啰啰嗦嗦、为自己辩解的回忆录。他不需要词汇和自传。他的成就，智慧和正直赢得了与其共事者很高的尊重。

有很多理由使托马斯·B. 比尔的《沉默的勇士》超越困难，直达主人公的内心并打动人们。作为一名海军军官，比尔有着许多相同的经历，尽管时隔年轻的斯普鲁恩斯两代之后。像斯普鲁恩斯一样，他参加了美国海军学院，在海上和岸上学习打绳结，逐渐担负更多的责任。两人都知道指挥驱逐舰带来的快乐和危险。最终，两人得益于与海军战争学院的密切联系。他们背景的相似性，给了比尔深刻的洞察力，使他知道斯普鲁恩斯早期的职业生涯中所面临的挑战以及如何运用学到的知识在战争中完成其

使命。

比尔与传记主人公进行了大量面谈。此外，他曾获得斯普鲁恩斯给其助手和其他一些历史学家的信。由于斯普鲁恩斯不经常记录他的思想或感受，因此通过判断他对别人的影响来进一步了解斯普鲁恩斯，尤其是通过那些与他很亲近的人——他的家人和他的工作人员，对比尔来说至关重要。斯普鲁恩斯的妻子玛格丽特，海军上将的妻子，和玛格丽特·斯普鲁恩斯·博加特，他的女儿，通过这些能够接近斯普鲁恩斯的人的视角，让比尔了解斯普鲁恩斯的私人生活。同样重要的是曾在他手下工作过的军官提供的一些材料。还有两名有特殊价值的人物，一个是他的老朋友，参谋长，海军少将查尔斯·J.（卡尔）穆尔，另一个是他的参谋，海军上校罗伯特·J. 奥利弗。比尔的研究和见解是美国传记中的杰作，他的工作唤起人们难以捉摸的主题的共鸣，可以与海军少将塞缪尔·埃利奥特·莫里森的经典——《约翰·保罗·琼斯：一名水手的传记》相媲美。

判断一个历史研究成果最重要的标准，虽然不是最公正的，是其对后续同一主题研究的影响。换句话说，一本书如何影响后续作品？仅此一项，《沉默的勇士》赢得了尊重。它已经被作为斯普鲁恩斯的真实写照所接受。自从1974年出版以来，几乎所有研究斯普鲁恩斯的历史学家都提到这本书。无论这些作者是否选择采纳布义尔得出的结论，都不能忽视布义尔的观点。

人们最感兴趣的是其他作者对书中斯普鲁恩斯的两个最有争议的指挥决策的对比。人们都很关心这两个决策都与他对航母的战术运用有关。第一个是在1942年6月中途岛战役，以及几乎正好两年后在菲律宾海的海战。从驱逐舰舰长提升为战列舰的指挥官，斯普鲁恩斯对海军航空兵的复杂性以及特定情况下的尤其是航母作战指挥不熟悉。缺乏在海战中运用航空兵的经验导致其

在指挥航母作战中备受争议。某些飞行员是这么认为的，被一个没有飞行员经历，不能真正理解航母和他们作战能力的指挥官来指挥是一件让他们痛苦的事情。

对于中途岛海战获胜斯普鲁恩斯所扮演角色的作用以及这个角色已经被别人所接受的相关的看法，提供了一个好教材，那就是“历史”是如何被撰写的，同时也提醒历史学家如果不细心，一个正面积极的例子由于自己对证据判断错误或依靠别人对证据的错误判断，就会掉进陷阱。一旦历史神话形成几乎不可能消除。在中途岛斯普鲁恩斯的行动已产生了神话，比尔在书中尽一切努力去消除，但并未完全成功。

想要知道这个神话的由来，有一些背景资料是必不可少的<sup>①</sup>。1942年5月下旬，太平洋舰队准备在附近的中途岛做好与日本联合舰队的战斗，其主要航母指挥官，海军中将哈尔西生病了。取而代之指挥美国三大航母编队的是弗兰克·弗莱彻少将，一个不是飞行员出身而在5月上旬赢得了第一次航母与航母对抗的珊瑚海海战的胜利。为直接控制由三艘航母中的“企业”号（CV6）和“大黄蜂”号（CV8）组成的16特遣舰队，哈尔西建议任命斯普鲁恩斯少将为他的巡洋舰指挥官。海军上将尼米兹接受了这个建议。斯普鲁恩斯随即将自己的将旗指挥所转移到“企业”号，而就在那里，除了他自己的参谋，上尉罗伯特·J. 奥利弗例外，他接收了哈尔西手下勃朗宁领导的飞行员，勃朗宁是一个直言不讳、脾气暴

---

<sup>①</sup> 有关中途岛战役的文学作品越来越多。自从1974年第一版《沉默的勇士》出版以来，出现了以下相关的书籍：已故戈登普兰奇的《奇迹在中途岛》（纽约，1982年），这在很大程度上是基于1971年罗伯特布拉德的博士学位论文，《决定在中途岛》（马里兰大学）；威尔莫特的《壁垒和标枪》（安纳波利斯，1983年），这主要根据第二个资料来源；作者本人的《第一梯队》（安纳波利斯，1984年），讲述了许多航母作战的细节，重点在于战斗机的作战。赫尔曼·沃克在他的小说《战争与回忆》中非常出色地再现了中途岛海战（纽约，1978），很大程度上受比尔见解的影响。

躁的人<sup>①</sup>。飞行员都希望沉默的斯普鲁恩斯下台，让经验更丰富的飞行员出身的人指挥航母。事实并非是如此。

6月4日上午，美国航母埋伏在中途岛东北。他们的主要目标是四艘或五艘日本航母，无线电情报方面他们已经领先敌人。他们预计日本首先会在黎明对中途岛进行空袭。虽然弗莱彻进行了空中搜索，斯普鲁恩斯准备用他两艘航母的所有飞机进行攻击。他只需要一个可靠的情报以确定日本航母的准确位置，以便派遣攻击机去攻击。最后，在黎明前两小时，巡逻飞机报告在16特遣部队西南17英里处发现两艘日本航母。弗莱彻同时也收到了同样的消息，他下令斯普鲁恩斯一旦发现敌航母“准确位置”<sup>②</sup>就立刻发动攻击。在这点上是非常有争议的。

根据大多数人的说法，斯普鲁恩斯担心舰载机飞行距离，特别是他的鱼雷飞机。据说，他认为，由于报告敌人的位置可能不准确，他的飞机有可能消耗很多时间和燃油用于搜索敌人，降低其飞行的有效范围。由于他对这些因素的担心，斯普鲁恩斯据说已采取了非常保守的决定，等待三个小时，航母以航速25节的速度航行三小时，可将与敌距离缩小到100英里以内。然后发动攻击（这三个小时日本人将采取什么行动没有考虑在内）。

在此关头，迈尔斯·勃朗宁劝服他的新指挥官在一小时后而不是三个多小时，也就是在150英里而不是100英里距离上发动攻击。根据这个说法，勃朗宁的动机首先是不想在最不利的情况下暴露所有的航母，因为这时飞机已经装满燃油且全副武装，飞机最脆

---

<sup>①</sup> 想了解迈尔斯·勃朗宁不开心的职业生涯，可以看指挥官哈罗德·比尔，美国海军（退役）（与托马斯·比尔没有任何关系），“海军上校之死”《美国海军学院学报》（1986年4月），第92—96页。

<sup>②</sup> 命令记录在16特遣舰队1942年6月4日的作战日记中，战斗档案，海军历史中心，华盛顿特区。

弱的状况是他们在甲板上容易遭受打击；第二是日本攻击群在中途岛降落后抓住精确的机会进行打击。斯普鲁恩斯赞同他的参谋长优越的逻辑，取消了命令，以采取勃朗宁的建议。16 特遣队的大部分飞机发现敌人，并联合“约克敦”航母（CV5）上的飞机，取得了一个惊人的胜利，击沉了敌人四艘航母中的三艘。

中途岛海战后，人们把大部分的赞扬都送给了勃朗宁，至少在航空兵中是这样。因为取得了胜利而获得好评。的确，他获得了杰出服务奖章，评语中有以下一段话：

通过他明智的规划和坚定的执行，在中途岛战役击溃日本舰队中发挥了举足轻重的作用。

一位海军历史学家称勃朗宁的指挥是航母战争历史上“精明的决定”。<sup>①</sup>

研究斯普鲁恩斯在中途岛海战中的作用时，比尔提出了一个完全不同的版本，引起振动。书中详细谈到作者和奥利弗上校进行过长谈，因为在商讨进行战术决策时奥利弗也在场。对奥利弗清晰回忆的基础上，比尔认为，勃朗宁从来没有说服斯普鲁恩斯不推迟发动攻击，因为海军上将不建议拖延。斯普鲁恩斯和勃朗宁两人都想尽快对日本航母发动攻击。只是在斯普鲁恩斯下令勃朗宁立刻“发起攻击”时，勃朗宁进行了一番计算慎重考虑后，建议飞机一个小时后起飞，即 16 特遣舰队接近目标大约 150 英里时。

勃朗宁建议背后的理由可以很容易推断，因为盛行风是东南风。为了引导飞机起飞，“企业”号和“大黄蜂”号需改变航向并以 25 节的速度远离日本航母逆风航行，并尽可能长时间保持以便让发起攻击和战斗空中巡逻的 132 架飞机起飞并空中编队。勃朗宁

---

<sup>①</sup> 摘自勃朗宁的杰出服务奖章评语及引自克拉克·克雷诺兹的《快速航母群》（纽约，1968 年），第 29 页。



知道这么多的飞机起飞，形成队形，离开，需要近一个小时的时间，到敌人的距离会变成175英里。这就是将会发生的。在飞机起飞前必须接近150英里的有效作战半径，因为飞机飞行范围不能超过175英里。这是勃朗宁的贡献。

有趣的是，斯普鲁恩斯战后担任院长期间，海军战争学院对这次海战进行了研究。事实上该研究对斯普鲁恩斯将军等人在接到发现目标报告后，没有马上命令飞机起飞给予了赞扬<sup>①</sup>。在所有飞机起飞后，飞机与敌航母的距离会是最大活动范围，200英里。斯普鲁恩斯愿意等待45分钟，让他的飞机接近敌人25英里，如果需要的话，给他们更多留出的燃料保证对敌搜索。（弗莱彻的空中攻击群，在珊瑚海的指挥官——海军少将奥布里·费奇曾在200英里执行5月7日攻击，他认为这是在飞机的有效作战范围内，于是就这样做了，他对了）。

比尔对他的观点论述得十分周密，拥有几乎压倒性的证据，他的观点在两个地方被接受了——在他本人的著作《第一梯队》（安纳波利斯，1984年）和在罗纳德写的《抗击太阳的鹰》（纽约，1985年）。一个非常流行的关于中途岛海战的描述试图两者兼得！后期戈登普兰奇著的《奇迹在中途岛》（纽约，1982），（在其源引参考的书目中就有《沉默的勇士》），引述斯普鲁恩斯告诉勃朗宁的话，“尽可能早地让所有飞机起飞，打击敌人的航母。”（第239页），该书的下一页恢复到旧的故事，其中斯普鲁恩斯打算推迟起飞，直到它接近目标在100英里以内，被勃朗宁劝阻。至少可以这样说，这种叙述解释有点混乱让人糊涂，几乎没有人这么说了。

在讨论斯普鲁恩斯和勃朗宁事件的两个版本，到目前为止引用

---

<sup>①</sup> 美国海军战争学院，《中途岛海战》（纽波特，1948年），第122—123页。